

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 juni 2015

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**over het ontwerp van  
vrijhandelsovereenkomst tussen  
de Europese Unie en Canada, de  
“Alomvattende Economische en  
Handelsovereenkomst” (CETA)**

(ingediend door de heren Raoul Hedebouw  
en Marco Van Hees)

---

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

4 juin 2015

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**relative au projet de  
traité de libre-échange à conclure entre  
l’Union européenne et le Canada,  
dénommé “Accord économique et  
commercial global” (AECG/CETA)**

(déposée par MM. Raoul Hedebouw  
et Marco Van Hees)

---

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

*De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier*

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publicaties@lachambre.be

*Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC*

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Alomvattende Economische en Handelsovereenkomst (*Comprehensive Economic and Trade Agreement – CETA*) is een vrijhandelsovereenkomst waarover de Europese Unie en Canada hebben onderhandeld. Net als het Trans-Atlantisch Handels- en Investeringspartnerschap (*Transatlantic Trade and Investment Partnership – TTIP*), waarover de Verenigde Staten en de Europese Unie momenteel onderhandelen, is de CETA bedoeld om de Canadese goederen en diensten onbelemmerd toegang te verschaffen tot de Europese markt, en vice versa, wat echt in de kaart speelt van de multinationale ondernemingen. In dat verband verzetten de indianen zich tegen de CETA, om diverse redenen.

### 1. De CETA is een “generale repetitie” voor het TTIP

In 2007 stelde de Trans-Atlantische Economische Raad (*Transatlantic Economic Council*), die werd gesteund door werkgeverslobbygroepen, dat de grote trans-Atlantische markt nieuw leven moest worden ingeblazen, om het hoofd te bieden aan de concurrentie van producten uit niet alleen China, maar ook uit India, Brazilië enzovoort. Om dat doel te bereiken, is de Europese Commissie bereid alles in de schaal te werpen; de sociale en milieureglementeringen die het concurrentievermogen te sterk hinderen, gaan op de schop. De CETA en het TTIP moeten worden geanalyseerd in het licht van die ongebreidelde deregulering van de Europese markten.

De ondertekening van de CETA zal aldus vooral aanzetten tot het ondertekenen en het sluiten van het TTIP, dat een grotere impact zal hebben voor de Europese werknemers. Alle antidemocratische clausules die via de goedkeuring van de CETA zullen worden aangenomen, zullen achteraf makkelijker ingang vinden bij de ondertekening van het TTIP. In het veld zal zulks vooral tot gevolg hebben dat de Canadese en de Europese werknemers sterker tegen elkaar zullen worden uitgespeeld. Door het TTIP zullen alle Noord-Amerikaanse werknemers in concurrentie treden met de Europese werknemers.

### 2. Een regelrechte aanval op onze democratie

Hoewel de onderhandelingen over de CETA en het TTIP in het grootste geheim worden gevoerd, heeft de uitwerking ervan directe gevolgen voor de Europese werknemers. Michel Cermak van CNCD-11.11.11 stelt

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'Accord économique et commercial global (AECG) – ou *Comprehensive Economic and Trade Agreement* (CETA) en anglais – est un traité de libre-échange négocié entre l'Union Européenne et le Canada. Comme le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement – ou *Transatlantic Trade and Investment Partnership* (TTIP) en anglais – en cours de négociation entre les États-Unis et l'Union européenne, le CETA est censé donner un accès total aux biens et services canadiens en Europe, et réciproquement, et ce au plus grand profit des multinationales. À cet égard, nous nous opposons au CETA pour différentes raisons.

### 1. Le CETA comme une répétition générale pour le TTIP

En 2007, le Conseil économique transatlantique (*Transatlantic Economic Council*), appuyé par des groupes de pression patronaux, marque la volonté de relancer le grand marché transatlantique afin de contrer la concurrence des produits chinois, mais aussi indiens, brésiliens... Et pour arriver à ses fins, la Commission européenne est prête à tout: démantèlement des régulations sociales et environnementales trop encombrantes dans la course à la compétitivité. CETA et TTIP sont à analyser dans cette veine de dérégulation à tout-va des marchés européens.

Ainsi, la plus grande conséquence de la signature du CETA sera d'inciter à signer et à conclure le TTIP, lequel aura plus d'impact pour les travailleurs européens. Toutes les clauses antidémocratiques qui passeront via le vote du CETA passeront plus facilement lors du vote du TTIP. Sur le terrain, une mise en concurrence accrue entre travailleurs canadiens et européens en sera la première conséquence. Avec le TTIP, ce sera l'ensemble des salariés d'Amérique du Nord qui entreront en “compétition” avec les européens.

### 2. Une attaque en règle contre notre démocratie

Alors que les négociations sur le CETA et le TTIP se font dans le plus grand secret, les conséquences auront un effet direct sur les travailleurs européens. Comme l'affirme Michel Cermak du CNCD-11.11.11.,

daarover het volgende: “[I]e CETA permettrait à des entreprises canadiennes, et américaines via leurs filiales canadiennes, de contester les lois européennes contraires à leurs intérêts, et même de participer au processus de conception des législations”<sup>1</sup>. Door de CETA zouden de multinationale ondernemingen aldus het recht verkrijgen de Staten voor een privaat rechtscollege te brengen als die Staten wetgeving aannemen die ingaat tegen de belangen van die ondernemingen, afbreuk doet aan hun absoluut recht om handel te drijven, te investeren en te desinvesteren, winst te maken en die vervolgens voor een groot deel aan hun aandeelhouders uit te keren. In de praktijk zouden de Staten niet langer enig zeggenschap hebben over de reglementering in verband met de handelsovereenkomsten. De multinationale ondernemingen zullen de nationale wetgevingen terzijde kunnen schuiven, ongeacht of het gaat om normen op sociaal vlak, milieu- en voedingsnormen, dan wel normen inzake volksgezondheid.

Mocht een Staat ten slotte beslissen bepaalde praktijken van de financiële sector aan banden te leggen, dan krijgen de “benadeelde” privéondernemingen het recht die Staat voor diezelfde private rechtbank te dagen. Dit betekent dat alle wetten die beogen een toekomstige financiële crisis te voorkomen, de consumenten te beschermen of nog de financiële wereld te reguleren, van geen tel zullen zijn.

De Europese landen moeten het recht behouden de regelgevingen aan te nemen die zij willen, in overleg met de vakbondsverenigingen, zonder zich te moeten onderwerpen aan de dictaten van de multinationale ondernemingen, die doorgaans alleen rekening houden met het aspect winst.

### 3. Een instrument dat de openbare diensten zal uithollen

De CETA vormt tevens een bedreiging voor onze openbare diensten, aangezien de overeenkomst nieuwe markten voor de multinationale ondernemingen aanboort, met name waterdistributie, onderwijs, gezondheidszorg enzovoort. Net zoals het TTIP heeft die overeenkomst tot doel “d’institutionnaliser les droits des investisseurs et d’interdire toute intervention des États dans un large éventail de secteurs. Santé, éducation, transports, rien n’échapperait à cette logique qui accélérerait la libéralisation des services publics”<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> <http://www.cncd.be/CETA-TTIP-La-democratie-sacrifiée>.

<sup>2</sup> <http://stoptafta.wordpress.com/2014/08/07/acs-ou-tisa-laccord-top-secret-qui-doit-depecer-les-services-publics/>.

“[I]e CETA permettrait à des entreprises canadiennes, et américaines via leurs filiales canadiennes, de contester les lois européennes contraires à leurs intérêts, et même de participer au processus de conception des législations”<sup>1</sup>. Le CETA donne ainsi, aux multinationales, le droit d’attirer devant un tribunal privé les États qui voteraient des lois allant à l’encontre de leurs intérêts et qui menaceraient leur droit absolu de commercer, d’investir et de désinvestir, de faire des profits et d’en distribuer une large partie aux actionnaires. En pratique, les États n’auraient plus rien à dire sur la réglementation qui régit les accords commerciaux. Que ce soit sur les normes sociales, environnementales, alimentaires ou encore sanitaires, les multinationales pourront passer outre aux législations nationales.

Enfin, si un État décide de limiter certaines pratiques du secteur financier, les entreprises privées “lésées” auront le droit d’assigner cet État auprès du même tribunal privé. En d’autres termes, toutes législations ayant pour but la prévention d’une future crise financière, la protection des consommateurs ou encore la régulation du monde financier seront invalides.

Les pays européens doivent maintenir le droit de pouvoir adopter les réglementations qu’ils souhaitent, en concertation avec les associations syndicales, et ce sans à avoir à se soumettre aux diktats des multinationales qui ne réfléchissent généralement qu’en termes de profits.

### 3. Un outil qui réduira les services publics

Le CETA constitue aussi une menace pour nos services publics, étant donné que l’accord ouvre de nouveaux marchés aux multinationales comme la distribution de l’eau, l’éducation, la santé... Suivant la même logique que le TTIP, ces accords ont pour objectif “d’institutionnaliser les droits des investisseurs et d’interdire toute intervention des États dans un large éventail de secteurs. Santé, éducation, transports, rien n’échapperait à cette logique qui accélérerait la libéralisation des services publics”<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> <http://www.cncd.be/CETA-TTIP-La-democratie-sacrifiée>.

<sup>2</sup> <http://stoptafta.wordpress.com/2014/08/07/acs-ou-tisa-laccord-top-secret-qui-doit-depecer-les-services-publics/>.

De in de CETA omschreven investeringsregels zullen tevens het nationaliseringsrecht aan banden leggen, wat voor de indieners onaanvaardbaar is. Een land moet te allen tijde over de mogelijkheid beschikken elke onderneming te nationaliseren, zelfs zonder schadeloosstelling; vanuit die invalshoek zou de CETA verhinderen dat een onderneming als Mittal kan worden genationaliseerd. Indirect is de CETA dus ook een regelrechte aanval op de sociale strijd van de arbeiders wanneer die met delokalisering worden geconfronteerd.

### Conclusie

Om al die redenen verwerpen de indieners de CETA en volgen zij in dat verband het middenveld en talrijke vakbonden in hun strijd tegen die Overeenkomst (én tegen het TTIP).

Hoewel ons land de betrekkingen met Canada moet uitbouwen, dient dat te gebeuren op een bredere basis dan handel; culturele, wetenschappelijke en sociale contacten moeten worden bevorderd. Tevens moeten de beide Partijen er belang bij hebben, en dienen de eigenheden van elke Staat in acht te worden genomen.

Les règles d'investissement définies dans le CETA limiteront aussi le droit de nationalisation, ce qui est inadmissible pour le PTB. Un pays doit garder la possibilité de nationaliser toute entreprise, même sans indemnisation. Le CETA rendrait ainsi caduque la possibilité de nationaliser une entreprise comme Mittal. Indirectement, le CETA est donc aussi une attaque en règle contre les luttes sociales menées par le monde du travail quand il doit faire face à une délocalisation.

### Conclusion

Pour ces différentes raisons, nous rejetons le CETA et rejoignons la société civile ainsi que de nombreux syndicats dans leur lutte contre cet accord (ainsi que le TTIP).

La Belgique doit développer des échanges avec le Canada, mais sur une base plus large que le commerce, à savoir développer les échanges culturels, scientifiques, sociaux, mais également sur une base d'avantages réciproques et de respect des particularités de chaque État.

Raoul HEDEBOUW (PTB-GO!)  
Marco VAN HEES (PTB-GO!)

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. vestigt de aandacht op de tekst van de overeenkomst inzake economische integratie tussen Canada en de Europese Unie (EU) waaraan de laatste hand werd gelegd op 26 september 2014 op de bilaterale Top van Ottawa, met name de “Alomvattende Economische en Handelsovereenkomst” (CETA);

B. wijst erop dat inzake overheidsopdrachten en bepaalde diensten de CETA volgens de Europese Commissie verder gaat dan de bepalingen die worden opgelegd bij het Noord-Amerikaanse Vrijhandelsakkoord (NAFTA), dat werd gesloten tussen de Verenigde Staten, Mexico en Canada;

C. attendeert op de balans van 20 jaar NAFTA die 92 Noord-Amerikaanse verenigingen op 3 februari 2014 hebben opgemaakt, waarbij zij aan de kaak hebben gesteld dat op grote schaal aan uitbuiting wordt gedaan, dat de gemeenschappelijke goederen en de ecosystemen worden vermarkt, dat de openbare diensten worden geprivatiseerd en dat de sociale-zekerheidsregelingen worden afgebouwd; die verenigingen hekelen tevens dat de NAFTA de ongelijkheid van vrouwen heeft doen toenemen, dat die heeft geleid tot de sluiting van duizenden fabrieken, waardoor kwaliteitsvolle banen verloren zijn gegaan en duizenden mensen het recht op collectieve onderhandelingen werd ontzegd; ten slotte bekritisieren ze dat de transnationale ondernemingen meer controle uitoefenen op de agrovoedingssector, de visserijsector, de energiesector en de ontginning van de natuurlijke hulpbronnen;

D. stipt aan dat de CETA voor de beslechting van de geschillen tussen investeerders en Staten in verband met de meeste domeinen waarop het Akkoord betrekking heeft, voorziet in arbitrage (het zogenaamde *Investor-State Dispute Settlement (ISDS)*-mechanisme);

E. merkt op dat Alfred de Zayas, speciaal rapporteur van de VN inzake de bevordering van een democratische en rechtvaardige internationale orde, heeft aangegeven dat het instellen van een dergelijk juridisch mechanisme (ISDS) ten gunste van de multinationale ondernemingen een bedreiging vormt voor de mensenrechten;

F. attendeert op de openbare raadpleging die de Europese Commissie over de ISDS-clausule heeft georganiseerd in het kader van de onderhandelingen over het Trans-Atlantisch Handels- en Investeringspartnerschap (TTIP), en op de kritische reacties van de overgrote meerderheid van de respondenten;

## PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu le texte de l'accord d'intégration économique entre le Canada et l'Union européenne (UE) finalisé le 26 septembre 2014 lors du sommet bilatéral d'Ottawa, dénommé “Accord économique et commercial global” (AECG/CETA);

B. vu que, selon la Commission européenne, l'AECG/CETA va au-delà des dispositifs imposés par l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), conclu entre les États-Unis, le Mexique et le Canada, en matière de marchés publics et de certains services;

C. vu le bilan dressé de 20 ans de l'ALENA par 92 associations nord-américaines le 3 février 2014, dénonçant la généralisation de l'exploitation, la marchandisation des biens communs et des écosystèmes, la privatisation des services publics et l'affaiblissement des systèmes de sécurité sociale; dénonçant également le fait que l'ALENA a renforcé les inégalités à l'encontre des femmes, entraîné la fermeture de milliers d'usines conduisant à l'élimination d'emplois de qualité et excluant des milliers de personnes du droit à la négociation collective; et dénonçant finalement le contrôle accru des sociétés transnationales sur les secteurs de l'agro-alimentaire, de la pêche, de l'énergie et de l'extraction des ressources naturelles;

D. vu que l'AECG/CETA prévoit comme mode de règlement des litiges le recours à l'arbitrage investisseur-État (ou “*Investor-State Dispute Settlement*” (ISDS) en anglais) couvrant la plupart des domaines de l'accord;

E. vu la déclaration d'Alfred de Zayas – rapporteur spécial des Nations Unies pour la promotion d'un ordre international démocratique et équitable – selon laquelle l'adoption d'un tel système juridique (ISDS) au bénéfice des entreprises multinationales constitue une menace à l'égard des droits de l'homme;

F. vu la consultation publique que la Commission européenne a organisée au sujet de la clause ISDS dans le cadre des négociations du Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP) et les réactions critiques de l'écrasante majorité des répondants;

G. verwijst naar de gezamenlijke verklaring van 4 mei 2015 die werd aangenomen door een brede coalitie van vakbondsverenigingen, ziekenfondsen, consumentenverenigingen, milieuverenigingen en ngo's die ijveren voor internationale solidariteit, waarin zij verzoeken een duidelijk politiek gebaar te stellen door de CETA een halt toe te roepen;

H. merkt op dat 375 Europese democratische en sociale organisaties, vakbonden en milieubeschermingsverenigingen het ISDS-mechanisme hebben aangemerkt als een bedreiging voor de democratie, waardoor elke vorm van echte democratie op de helling wordt gezet;

I. geeft aan dat de CETA in Canada op sterk verzet stuit van organisaties van het middenveld en van de gemeenten;

J. verwijst naar de analyse van het *Corporate Europe Observatory* (CEO), waaruit blijkt dat de CETA de Canadese én de Amerikaanse multinationale ondernemingen in staat zou stellen in te gaan tegen belangrijke Europese wetten die een weerslag hebben op de aardolie- en de gasindustrie, alsook op de milieubescherming;

K. merkt op dat over de CETA werd onderhandeld op niet-transparante en ondemocratische wijze, zonder debat in de ruime zin van het woord, dus zonder de participatie van de burgers die op alle niveaus door de bepalingen van de CETA worden getroffen;

L. attendeert erop dat de Europese Commissie bij dergelijke onderhandelingen systematisch overlegt met de grote lobbygroepen van de industriële sector en hun voorstellen welwillend overneemt, terwijl ze de burgers en de ngo's de toegang tot de onderhandelingsstukken ontzegt;

M. geeft aan dat de CETA beoogt de handel tussen de beide Partijen verregaand te liberaliseren en daarbij verder gaat dan de overeenkomsten van de Wereldhandelsorganisatie (WTO), met inbegrip van de overheidsopdrachten, tot op gemeentelijk niveau toe;

N. wijst erop dat de uit de ervaring met andere belangrijke Overeenkomsten of grote vrijhandelszones, zoals de NAFTA of de KORUS FTA (*Korean-US Free Trade Agreement*), blijkt dat die Overeenkomsten of zones leiden tot economische verarming en fors meer banenverlies;

O. merkt op dat de grote industriële sectoren (mijnbouw, aardolie, schaliegas en tabak) almaar vaker een beroep doen op het ISDS-mechanisme om Staten voor private rechtscolleges te brengen als die Staten wetten

G. vu la déclaration commune du 4 mai 2015 adoptée par une coalition unique d'organisations syndicales, mutualités, organisations de consommateurs, associations de défense de l'environnement et ONG de solidarité internationale demandant un geste politique clair en disant "Non au CETA";

H. vu que 375 organisations européennes démocratiques et sociales, syndicats et associations de protection de l'environnement ont dénoncé les ISDS comme constituant un danger pour la démocratie et remettant en cause toute forme de démocratie réelle;

I. vu la large opposition à l'AECG/CETA d'organisations de la société civile et de communes au Canada;

J. vu l'analyse de *Corporate Europe Observatory* (CEO) démontrant que l'AECG/CETA permettrait aux multinationales tant canadiennes qu'américaines de contrecarrer d'importantes lois européennes ayant une incidence sur l'industrie du pétrole et du gaz et sur la protection de l'environnement;

K. considérant que l'AECG/CETA a été négocié de manière opaque et non-démocratique entendu au sens large comme impliquant la participation des citoyens touchés à tous les niveaux par ses dispositifs;

L. considérant que la Commission européenne traite systématiquement dans ce genre de négociations avec les grands groupes de pression industriels et reprend volontiers leurs propositions, alors qu'elle refuse aux citoyens et aux ONG l'accès aux documents de négociations;

M. considérant que l'AECG/CETA a pour objectif de réaliser une large libéralisation du commerce entre les deux parties, au delà des accords de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), y compris les marchés publics jusqu'au niveau communal;

N. considérant que l'expérience acquise via d'autres grands accords ou grandes zones de libre-échange, tels que l'ALENA ou le KORUS FTA (*Korea-US Free Trade Agreement*), montre que ces accords ou ces zones entraînent un appauvrissement économique et une augmentation de perte d'emplois à grande échelle;

O. considérant que le mécanisme ISDS est de plus en plus utilisé par la grande industrie (comme l'industrie minière et pétrolière, l'industrie du gaz de schiste ou celle du tabac) et ce dans le but d'attaquer en justice

aannemen om hun burgers beter te beschermen inzake voedselveiligheid, milieu en volksgezondheid, maar in verband waarmee de multinationale ondernemingen menen dat zij financieel verlies of onteigening lijden; ter zake hebben die ondernemingen al bijna 600 procedures ingesteld via dat ISDS-mechanisme, waardoor ze waanzinnig hoge bedragen van de Staten kunnen eisen;

P. wijst erop dat met de CETA niet alleen Canadese ondernemingen tegen Europese Staten zullen kunnen optreden, en omgekeerd Europese investeerders tegen Canada kunnen optreden, maar dat ook de Canadese dochterondernemingen van Amerikaanse multinationals dat zullen kunnen doen, zelfs als de EU erin zou slagen het ISDS-mechanisme buiten het TTIP te houden of de draagwijdte ervan in te perken;

Q. attendeert erop dat de ratificering van de CETA de Europese milieunormen zou ondermijnen, bijvoorbeeld door de transnationale Canadese ondernemingen de kans te geven de Europese ontwerprichtlijn inzake de brandstofkwaliteit af te zwakken of uit te hollen;

R. geeft aan dat het eigenste doel van de CETA erin bestaat de belangen van de grote transnationale ondernemingen voor te doen gaan op die inzake sociale en economische gerechtigheid, democratie en milieu;

S. merkt op dat de machtsverschuiving ten voordele van de transnationale ondernemingen en ten nadele van de burgers, de nationale regeringen en de sociale organisaties, tot gevolg zal hebben dat de openbare diensten en nutsvoorzieningen onder onaanvaardbare druk worden gezet;

T. wijst erop dat de bevolking het democratische recht heeft het overheidsbeleid te bepalen, met name inzake volksgezondheid, milieubescherming, sociale bescherming en bevordering van de culturele diversiteit;

U. geeft aan dat de CETA zou kunnen fungeren als een “paard van Troje” om het ontwerp van het Trans-Atlantisch Handels- en Investeringspartnerschap, waarover momenteel wordt onderhandeld, er makkelijker door te kunnen drukken;

V. meent, net als ruim 1,5 miljoen Europese burgers en talrijke verenigingen van het Europese en het Belgische middenveld die zich tegen de CETA hebben verzet, dat dit ontwerp antidemocratisch, antisociaal en anti-ecologisch is;

privée les États qui adoptent une législation ayant pour but d’offrir une protection accrue aux citoyens en matière de sécurité alimentaire et environnementale et de santé publique, mais qui, aux yeux desdites entreprises, donne lieu à un manque à gagner ou à une dépossession dans le chef de ces multinationales; considérant que l’on dénombre près de 600 procès déjà intentés via ce mécanisme permettant aux multinationales d’exiger des sommes pharamineuses aux États;

P. considérant que l’AECG/CETA ne permettra pas seulement à des sociétés canadiennes d’intenter des actions contre des États européens et, inversement, à des investisseurs européens d’intenter des actions contre le Canada, mais confèrera aussi cette possibilité aux filiales canadiennes de multinationales américaines et ce même si l’UE parviendrait à exclure ou à limiter la portée du mécanisme investisseurs-État au sein du TTIP;

Q. considérant que la ratification de l’AECG/CETA saperait les normes environnementales européennes en permettant, par exemple, aux entreprises transnationales canadiennes d’affaiblir et de mettre à mal le projet de directive européenne sur la qualité des carburants;

R. considérant que l’objectif même de l’AECG/CETA est de faire primer les intérêts des grandes entreprises transnationales sur ceux de la justice sociale et économique, de la démocratie et de l’environnement;

S. considérant que le glissement de pouvoir en faveur des entreprises transnationales au détriment des citoyens, des gouvernements nationaux et des organisations sociales aura pour effet de soumettre les services publics et les équipements d’utilité publique à une pression inacceptable;

T. considérant le droit démocratique des populations à déterminer leurs politiques publiques, notamment de santé publique, de protection de l’environnement, de protection sociale et de promotion de la diversité culturelle;

U. considérant que l’AECG/CETA pourrait constituer un cheval de Troie destiné à faciliter la réalisation du projet de Partenariat transatlantique de commerce et d’investissement (TTIP) en cours de négociations;

V. considérant – à l’instar de plus d’un million et demi de citoyens européens et de nombreuses associations de la société civile belge et européenne qui se sont opposés au CETA – que ce projet est antidémocratique, antisocial et antiécologique;



W. wijst erop dat met de tekst van de CETA niet wordt ingegaan op de eisen van verschillende Belgische gewesten, steden en gemeenten ten aanzien van het TTIP;

X. vestigt er de aandacht op dat de CETA, in zijn huidige versie, een gemengde handelsovereenkomst is, die dus door de nationale parlementen zal moeten worden goedgekeurd;

VRAAGT DE REGERING:

1. de CETA niet te ondertekenen, noch te ratificeren;
2. er op Europees niveau op aan te dringen dat de CETA als een gemengde Overeenkomst wordt gekwalificeerd, die derhalve moet worden voorgelegd aan de parlementen van de lidstaten; en
3. elke voorlopige tenuitvoerlegging van de CETA te weigeren.

19 mei 2015

W. considérant que le texte de l'accord AEGC/CETA ne respecte pas les exigences de différentes régions, villes et communes belges par rapport au TTIP;

X. considérant que, dans sa mouture actuelle, l'AEGC/CETA est un accord commercial mixte et qu'il devra dès lors être également approuvé par les parlements nationaux;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. de ne pas procéder à la signature ni à la ratification de l'AEGC/CETA;
2. d'exiger au niveau européen que l'AEGC/CETA soit qualifié d'accord mixte qui doive, par conséquent, être soumis aux parlements des États membres, et;
3. de refuser toute mise en œuvre provisoire.

19 mai 2015

Raoul HEDEBOUW (PTB-GO!)  
Marco VAN HEES (PTB-GO!)